

Evaluación

Notas sobre la utilización: los cuatro tipos de pregunta para evaluar el aprendizaje son los siguientes:

- 1) De verdadero o falso
- 2) De desarrollo
- 3) De rellenar el espacio en blanco o completar la frase
- 4) De pregunta y respuesta o determinación de correspondencias

Combine preguntas de distintos tipos en la evaluación anterior al aprendizaje y la posterior. Cada tipo de evaluación abarca contenidos diferentes. Ningún conjunto abarca todos los resultados del aprendizaje. Al seleccionarlas, asegúrese de incluir preguntas para evaluar el aprendizaje de cada resultado.

Las preguntas de evaluación pueden utilizarse principalmente de tres modos: a) se puede plantear una pregunta informalmente a todo el grupo; b) se puede asignar de manera semiformal a grupos pequeños; o c) se puede solicitar formalmente a cada participante que presente respuestas por escrito.

En el cuadro se indican otras sugerencias para evaluar el aprendizaje.

Preguntas de evaluación sobre la lección 1.4	
Preguntas	Respuestas
De verdadero o falso	
1. Algunas de las características específicas del derecho internacional humanitario pueden ser ignoradas por las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.	Falso. El personal de mantenimiento de la paz no puede violar el derecho internacional de los derechos humanos o el derecho internacional humanitario en ninguna circunstancia ni en ninguna situación.
2. El derecho internacional de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario abarcan el mismo contenido.	Falso. Ambos son derecho internacional, pero: <ul style="list-style-type: none"> ▪ El derecho internacional de los derechos humanos protege los derechos humanos fundamentales de todas las personas, siempre, en tiempos de conflicto armado y de paz. ▪ El derecho internacional humanitario protege a quienes no participan en las hostilidades o quienes han dejado de hacerlo, en tiempos de conflicto armado únicamente.

<p>3. El derecho internacional regula las actividades de mantenimiento de la paz y la conducta.</p>	<p>Verdadero. La lista incluye lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Carta de las Naciones Unidas ▪ Derecho internacional de los derechos humanos ▪ Derecho internacional humanitario ▪ Derecho internacional de los refugiados ▪ Derecho penal internacional
<p>4. El derecho internacional orienta al personal de mantenimiento de la paz en el ejercicio de sus funciones oficiales y su vida personal.</p>	<p>Verdadero. Las Naciones Unidas esperan del personal de mantenimiento de la paz que cumpla unas normas de conducta igual de rigurosas tanto en su vida privada como profesional. Se espera que el personal de mantenimiento de la paz respete el derecho internacional y los valores, normas y reglamentos de las Naciones Unidas las 24 horas del día, dentro y fuera del trabajo. Las autoridades tratan los casos de falta de conducta con firmeza, imparcialidad y rapidez. Aquí se incluyen los casos de faltas graves de conducta, como la explotación y los abusos sexuales.</p>
<p>5. Cuando el Consejo de Seguridad autoriza una misión de mantenimiento de la paz, debe referirse a un capítulo concreto de la Carta de las Naciones Unidas.</p>	<p>Falso. No es necesario hacer referencia a ningún capítulo. Las Naciones Unidas desaconsejan las referencias a las misiones tradicionales como misiones en virtud del Capítulo VI, y a las misiones multidimensionales como misiones en virtud del Capítulo VII.</p>
<p>6. El derecho internacional de los derechos humanos se aplica en tiempos de guerra y de paz.</p>	<p>Verdadero. El derecho internacional de los derechos humanos protege los derechos humanos fundamentales de todas las personas en todo momento, en tiempos de conflicto armado y de paz. El derecho internacional humanitario se aplica en tiempos de conflicto armado.</p>
<p>7. La Carta de las Naciones Unidas obliga a todos los Estados Miembros a promover, respetar y defender los derechos humanos y las libertades fundamentales para todos.</p>	<p>Verdadero. Los Artículos 1 y 55 de la Carta de las Naciones Unidas obligan a todos los Estados Miembros a fomentar el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales sin discriminación.</p>
<p>8. El derecho internacional humanitario se aplica únicamente a los conflictos internacionales.</p>	<p>Falso. El derecho internacional humanitario se aplica en tiempos de conflicto armado, tanto a los conflictos internacionales como a los no internacionales (o internos).</p>

<p>9. Los Convenios de Ginebra de 1949 son una piedra angular del derecho internacional humanitario.</p>	<p>Verdadero. Las principales normas del derecho internacional humanitario figuran en los Convenios de Ginebra de 1949 y sus dos protocolos adicionales de 1977. Otras normas regulan los medios y métodos de combate.</p>
<p>10. El derecho internacional de los refugiados determina los derechos y garantías relativos a la protección de los desplazados internos.</p>	<p>Falso. Los principios rectores de los desplazados internos determinan los derechos y garantías pertinentes para la protección de los desplazados internos. El derecho internacional de los refugiados garantiza los derechos humanos de estas personas y describe las obligaciones de los Estados de proteger a los refugiados que viven en su territorio.</p>
<p>11. El Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional (CPI) codifica el derecho penal internacional.</p>	<p>Verdadero. En él se definen los crímenes más graves de trascendencia internacional, incluidos los crímenes de guerra, los crímenes de lesa humanidad, el genocidio y el crimen de agresión.</p>
<p>12. El personal de mantenimiento de la paz tiene que respetar las leyes nacionales del país receptor, así como el derecho internacional.</p>	<p>Verdadero. El personal de mantenimiento de la paz respeta las leyes nacionales en el país receptor, así como las costumbres y la cultura locales.</p>
<p>13. El acuerdo sobre el estatuto de la Misión (ASEM) abarca la manera en que las Naciones Unidas retribuirán a los Gobiernos las tropas o el equipo prestados.</p>	<p>Falso. El memorando de entendimiento entre las Naciones Unidas y el país que aporta contingentes (o país que aporta fuerzas de policía) es el acuerdo jurídico que detalla:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La manera en que las Naciones Unidas retribuirán a los Gobiernos las tropas, las unidades de policía constituidas o el equipo prestados. ▪ Las obligaciones de los Gobiernos contribuyentes en lo que se refiere a garantizar la calidad adecuada de dicho personal y equipo. ▪ Las obligaciones de prevención de la explotación y los abusos sexuales en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, aplicables a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, a los comandantes de contingente y a las tropas (desde 2007).

<p>14. El acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas (ASEF) es el acuerdo jurídico entre las Naciones Unidas y los países que aportan contingentes en misiones de mantenimiento de la paz con personal armado.</p>	<p>Verdadero. El ASEF es un ejemplo de los acuerdos que las Naciones Unidas formalizan con el país receptor. El otro es el acuerdo sobre el estatuto de la Misión (ASEM). El ASEF se aplica a las misiones con personal armado. El ASEM se aplica a las misiones sin personal armado.</p>
<p>15. El personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas tiene inmunidad contra todo proceso judicial respecto a) a palabras escritas o habladas y b) a todos los actos ejecutados en el ejercicio del cargo oficial.</p>	<p>Verdadero. La Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946 confiere condición jurídica a la Organización. Asimismo, otorga determinadas prerrogativas e inmunidades a los funcionarios de las Naciones Unidas. Comprende la inmunidad contra todo proceso judicial respecto a palabras escritas o habladas y a todos los actos ejecutados en el ejercicio del cargo oficial. También abarca la inmunidad contra arresto o detención personal. El Secretario General puede renunciar a la inmunidad de cualquier funcionario o experto en cualquier caso en que esta impida el curso de la justicia.</p>
<p>16. El uso de la fuerza se rige por las reglas de enfrentamiento y la directiva sobre el uso de la fuerza.</p>	<p>Verdadero. Además, se aplica el concepto general de las operaciones de la misión. También son de aplicación la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional. Las reglas de enfrentamiento son para el personal militar, y la directiva sobre el uso de la fuerza corresponde a la policía armada.</p> <p><i>Esta cuestión pone a prueba el conocimiento de los documentos esenciales.</i></p>
<p>De desarrollo</p> <p><i>Nota: las preguntas de desarrollo pueden plantearse como preguntas, solicitudes o instrucciones.</i></p>	
<p>1. ¿Por qué es importante tener un marco jurídico para la labor de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Proporciona legitimidad a la operación de mantenimiento de la paz. ▪ Dirige las acciones o tareas de la operación de mantenimiento de la paz. ▪ Orienta al personal de mantenimiento de la paz en el ejercicio de sus funciones oficiales y su conducta personal.

<p>2. ¿A quién protege el derecho internacional de los derechos humanos?</p>	<p>Toda persona está protegida por el derecho internacional de los derechos humanos; los derechos humanos son universales e indivisibles (se aplican a todas las personas y no pueden dividirse).</p>
<p>3. Mencione tantos ejemplos de derechos humanos como pueda.</p>	<p>EJEMPLOS DE DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS Derecho a la vida Derecho a no ser sometido a torturas Derecho a la protección contra la discriminación Derecho a la libertad de expresión Derecho a un juicio imparcial Derecho a no ser sometido a esclavitud</p> <p>EJEMPLOS DE DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES Derecho a afiliarse a un sindicato Derecho a la educación Derecho a la alimentación Derechos a la vivienda y a la atención médica Derechos a la seguridad social y al trabajo Derecho a igual salario por trabajo igual</p>
<p>4. Describa la Carta Internacional de Derechos Humanos.</p>	<p>La Carta Internacional de Derechos Humanos es la piedra angular de los derechos humanos. Consta de los siguientes instrumentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Declaración Universal de Derechos Humanos (DUDH), aprobada en 1948 ▪ Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales ▪ Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos
<p>5. Nombre al menos 3 de los 5 tipos de derecho internacional aplicables a las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carta de las Naciones Unidas 2. Derecho internacional de los derechos humanos 3. Derecho internacional humanitario 4. Derecho internacional de los refugiados 5. Derecho penal internacional <p>Los alumnos pueden citar instrumentos jurídicos específicos, como la Carta Internacional de Derechos Humanos.</p>
<p>6. ¿Qué partes principales de la Carta de las Naciones Unidas proporcionan la base jurídica para la labor de mantenimiento de la paz de la Organización? Explique las disposiciones pertinentes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Capítulo VI: esboza una serie de medidas pacíficas. ▪ Capítulo VII: autoriza al Consejo de Seguridad a “ejercer, por medio de fuerzas aéreas, navales o terrestres, la acción que sea necesaria”.

	<p>La <i>base jurídica</i> se halla en los dos capítulos mencionados. No obstante, cuando el Consejo de Seguridad autoriza una operación de mantenimiento de la paz, no tiene que referirse a un capítulo concreto de la Carta de las Naciones Unidas. Los alumnos también pueden mencionar el Capítulo I, en el que se establece que un propósito principal de las Naciones Unidas es “mantener la paz y la seguridad internacionales”, o el Capítulo VI, que otorga al Consejo de Seguridad la responsabilidad primordial. En el Capítulo VIII se prevé que las Naciones Unidas involucren a los asociados regionales en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales.</p>
<p>7. ¿Cuáles son las dos razones por las que el Consejo de Seguridad se refiere al Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas en algunas resoluciones relativas a operaciones de mantenimiento de la paz?</p>	<p>La referencia al Capítulo VII autoriza la adopción de medidas coercitivas (por ejemplo, sanciones o bloqueos). Estas referencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Demuestran el compromiso político del Consejo de Seguridad. ▪ Recuerdan a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y a las partes en conflicto que las resoluciones del Consejo de Seguridad son vinculantes.
<p>8. ¿Cuáles son las fuentes principales del derecho internacional de los derechos humanos?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Carta de las Naciones Unidas ▪ Declaración Universal de Derechos Humanos, junto con dos pactos ▪ Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales ▪ Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos ▪ Tratados de derechos humanos especializados (que abarcan numerosos temas: el genocidio, los refugiados, la tortura, la discriminación racial, la discapacidad, los derechos del niño, la trata de personas, las desapariciones y la discriminación contra la mujer)
<p>9. ¿A quién protege principalmente el derecho internacional humanitario?</p>	<p>El derecho internacional humanitario protege a quienes no participan en las hostilidades o quienes han dejado de hacerlo.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Civiles ▪ Heridos ▪ Presos ▪ Personal médico ▪ Trabajadores humanitarios <p>El derecho internacional humanitario defiende los derechos fundamentales de los civiles, las víctimas y los no combatientes en un conflicto armado.</p>
<p>10. ¿Cuáles son las diez normas esenciales contempladas en el derecho internacional humanitario?</p>	<p>Las diez normas esenciales del derecho internacional humanitario son las siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los objetivos civiles no pueden ser atacados. Los ataques deben ser únicamente contra objetivos militares. 2. La población civil y otras personas que ya no participan en las hostilidades deben ser respetadas y tratadas humanamente. 3. Ninguna persona que se rinda o deje de combatir, o que esté herida, puede ser asesinada. 4. Se prohíbe la tortura en todo momento y en toda circunstancia. 5. Los combatientes capturados y los civiles deben ser respetados y protegidos. 6. Está prohibido el uso de armas o métodos de guerra que probablemente causen lesiones excesivas o sufrimiento injustificado. 7. Los heridos y los enfermos deben ser recogidos y atendidos. 8. El personal médico y sus establecimientos, transportes y equipos deben ser respetados y protegidos. 9. Los emblemas de la Cruz Roja, la Media Luna Roja y el Cristal Rojo son señales de protección y deben respetarse. 10. La prevención y el enjuiciamiento de los crímenes de guerra abarcan los actos relacionados con los ataques a la población civil, el reclutamiento de niños como soldados, la tortura de presos y la violencia sexual.

<p>11. ¿Qué documento jurídico se ocupa de los desplazados internos?</p>	<p>Los principios rectores de los desplazados internos, que son distintos del derecho internacional de los refugiados.</p>
<p>12. Explique la diferencia entre un refugiado y un desplazado interno.</p>	<p>Un refugiado:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ha huido de su país. ▪ Ha cruzado una frontera internacional. ▪ Vive en un país diferente. ▪ No puede regresar a su hogar debido a la probabilidad de persecución. <p>Un desplazado interno también ha huido de su hogar y no puede regresar, pero no ha cruzado una frontera internacional.</p>
<p>13. ¿Qué se aborda en el memorando de entendimiento entre las Naciones Unidas y los países que aportan contingentes?</p>	<p>En este acuerdo jurídico se especifica lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La manera en que las Naciones Unidas retribuirán a los Gobiernos las tropas, las unidades de policía constituidas (UPC) o el equipo prestados para una operación de mantenimiento de la paz. ▪ Las obligaciones de los Gobiernos contribuyentes en lo que se refiere a garantizar la calidad adecuada de dicho personal y equipo. ▪ Las obligaciones de los países que aportan contingentes, los comandantes de contingente y las tropas de prevenir la explotación y los abusos sexuales en las operaciones de mantenimiento de la paz (desde 2007).
<p>14. Explique la diferencia entre el ASEM y el ASEF, y la finalidad de estos acuerdos.</p>	<p>El ASEM es el acuerdo sobre el estatuto de la Misión: en las operaciones de mantenimiento de la paz sin personal armado, las Naciones Unidas tienen un ASEM con el país receptor que se aplica a todo el personal de la misión.</p> <p>El ASEF es el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas: en las operaciones con personal armado, las Naciones Unidas tienen un ASEF con el país receptor que se aplica a todo el personal.</p> <p>Tanto el ASEF como el ASEM confieren “inmunidad funcional” a todo el personal de mantenimiento de la paz.</p>

	<p>Proporcionan cobertura al personal militar y policial que no es personal de las Naciones Unidas. Detallan la condición jurídica y los arreglos relativos a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ El uso por las Naciones Unidas de instalaciones, medios de transporte y otros equipos, y las comunicaciones. ▪ La libertad de circulación en el país. ▪ El mecanismo para resolver las discrepancias sobre estas cuestiones entre el país receptor y las Naciones Unidas.
<p>15. ¿Qué documentos específicos de la misión orientan el uso de la fuerza en una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reglas de enfrentamiento para el personal militar 2. Directiva sobre el uso de la fuerza para la policía, en los casos en que las unidades de policía constituidas (UPC) están autorizadas a portar armas <p><i>Refuerce la idea de que la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional también se aplican a la orientación específica de la misión.</i></p>
<p>16. ¿Cuál es la diferencia entre las reglas de enfrentamiento y la directiva sobre el uso de la fuerza?</p>	<p>Las reglas de enfrentamiento se aplican a todos los efectivos militares armados y a sus respectivas unidades en una misión</p> <p>La directiva sobre el uso de la fuerza se aplica a todos los agentes de policía y unidades armados (por ejemplo, las unidades de policía constituidas) en una misión</p> <p>Tanto las reglas como la directiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Detallan el uso de la fuerza. ▪ Son documentos internos de las Naciones Unidas. ▪ Son documentos específicos de la misión. ▪ Son jurídicamente vinculantes. ▪ Proporcionan orientación práctica a los comandantes. ▪ Detallan cómo y cuándo se debe utilizar la fuerza: limitaciones, margen de libertad, derecho de legítima defensa.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aclaran los distintos niveles de fuerza para las diferentes circunstancias. ▪ Concuerdan con el derecho internacional.
17. En una misión de mantenimiento de la paz, ¿quién debe conocer las reglas de enfrentamiento y la directiva sobre el uso de la fuerza?	<p>Todo el personal armado de mantenimiento de la paz. La dirección de la misión es responsable de garantizar que esas personas conozcan bien dichos documentos. Los comandantes militares y de policía de las Naciones Unidas son responsables de que todo el personal que esté bajo su mando conozca esas reglas y esa directiva. El personal armado de mantenimiento de la paz tiene la responsabilidad particular de estar plenamente familiarizado con las orientaciones aplicables, así como el derecho internacional.</p>
De completar la frase	
1. ASEM significa _____.	Acuerdo sobre el estatuto de la Misión. Se concierta entre las Naciones Unidas y el país receptor, y brinda cobertura a las misiones de mantenimiento de la paz no armadas de las Naciones Unidas.
2. ASEF significa _____.	Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas. Se concierta entre las Naciones Unidas y el país receptor, y brinda cobertura a las misiones de mantenimiento de la paz armadas de las Naciones Unidas.
3. De conformidad con el _____ de la Carta de las Naciones Unidas, el Consejo de Seguridad puede autorizar el despliegue de operaciones de paz dirigidas por una organización regional.	Capítulo VIII, relativo a los acuerdos regionales.
4. Los "derechos humanos" son derechos _____ a todos los seres humanos, independientemente de su nacionalidad, lugar de residencia, sexo, origen nacional o étnico, color, religión, idioma o cualquier otra condición.	Inherentes. Los derechos humanos nos asisten a todos por igual, sin discriminación.

<p>5. El derecho a la vida, a la libertad de expresión, a la protección contra la discriminación, a la educación, a la alimentación y a igual salario por trabajo igual son ejemplos de _____.</p>	<p>Derechos humanos</p> <p>En particular, el derecho a la vida, a la libertad de expresión y a la protección contra la discriminación son ejemplos de derechos civiles y políticos. Otros derechos civiles y políticos son el derecho a un juicio imparcial, a no ser sometido a torturas y a no ser sometido a esclavitud.</p> <p>El derecho a la educación, a la alimentación y a igual salario por trabajo igual son ejemplos de derechos económicos, sociales y culturales. Otros derechos económicos, sociales y culturales son el derecho a afiliarse a un sindicato, a la vivienda y a la atención médica, y a la seguridad social y al trabajo.</p>
<p>6. Entre los grupos vulnerables cuyos derechos están protegidos por medidas especiales en el derecho internacional de los derechos humanos, se incluyen los siguientes (nombre al menos tres): _____.</p>	<p>Los refugiados, los desplazados internos, las minorías, los reclusos, las personas con discapacidad, los trabajadores migrantes, las mujeres, los niños y los ancianos</p>
<p>7. Las leyes de los conflictos armados o el derecho aplicable a los conflictos armados se conocen con el nombre de _____. Su objetivo es limitar las repercusiones negativas del conflicto armado y disminuir el sufrimiento durante la guerra.</p>	<p>Derecho internacional humanitario</p>
<p>8. El derecho internacional humanitario protege a quienes _____ o quienes _____.</p>	<p>El derecho internacional humanitario protege a quienes no participan en las hostilidades o quienes han dejado de hacerlo.</p>
<p>9. El _____ establece nuestras normas fundamentales del derecho internacional humanitario aplicables a todo el personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.</p>	<p><i>El Boletín del Secretario General sobre la observancia del derecho internacional humanitario por las fuerzas de las Naciones Unidas, de 6 de agosto de 1999 (ST/SGB/1999/13).</i> El derecho internacional humanitario es complejo. Este boletín aclara qué cabe aplicar al personal de mantenimiento de la paz.</p>
<p>10. _____ abarca las obligaciones de los Estados de proteger a los refugiados que viven en su territorio.</p>	<p>El derecho internacional de los refugiados</p>

<p>11. La Convención sobre _____ de 1946 confiere condición jurídica a las Naciones Unidas y otorga determinadas prerrogativas e inmunidades a la Organización y a sus funcionarios.</p>	<p><i>Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946</i></p>
<p>12. _____ rigen el uso de la fuerza para el personal militar en el mantenimiento de la paz. _____ rige el uso de la fuerza para la policía.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Las reglas de enfrentamiento rigen el uso de la fuerza para el componente militar. ▪ La directiva sobre el uso de la fuerza rige el uso de la fuerza para la policía, cuando las unidades de policía constituidas están armadas. <p><i>Asegúrese de que los participantes saben qué documento orienta el uso de la fuerza para qué componente.</i></p>
<p style="text-align: center;">De pregunta y respuesta o determinación de correspondencias</p> <p><i>Nota: Las preguntas y respuestas de siglas con un breve debate después de cada una pueden ayudar a evaluar y reforzar el aprendizaje. Otra manera de evaluar el aprendizaje es un ejercicio de determinación de correspondencias como se muestra en las actividades de aprendizaje de las lecciones 1.1 a 1.3.</i></p>	
<p>ASEM ASEF DUDH CPI ONU</p>	<p>Acuerdo sobre el estatuto de la Misión Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas Declaración Universal de Derechos Humanos Corte Penal Internacional Naciones Unidas</p>

Más formas de evaluar el aprendizaje

- **Presentaciones en grupo sobre el derecho internacional en lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.** Asigne a cada mesa uno de los tipos principales de derecho internacional aplicable a la labor de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. La tarea tiene como objetivo preparar una exposición informativa. Evalúe las exposiciones informativas.